

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2001)

**Heft:** 2

**Artikel:** Randnotizen

**Autor:** Gilgen, Kurt

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-957192>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir schreiben das Jahr 2015 – oder besser: wir onlinen das Jahr 15. Das neue Jahrhundert hat bereits wesentliche Veränderungen gebracht; ökologische, gesellschaftliche und wirtschaftliche Erschütterungen führten zur «Neuorientierung». Auch wenn der Begriff «Neuorientierung» mittlerweile bereits so abgegriffen klingen mag, wie im Verlaufe der letzten 50 Jahre die Ausdrücke «Systemveränderung», «Alternative Entwicklung», «Umweltschutz», «Umgestaltung» oder «Nachhaltigkeit», möchte ich ihn hier dennoch verwenden. Er ist und bleibt charakterisierend für die grundlegenden Veränderungen, zumindest der Schweizer Landwirtschaft. Es war damals, vor gut einem Jahrzehnt weniger der scheinbar eigenständige Weg in ihrer europaisolationistischen Politik, sondern die wachsende Angst vor Epidemien und ökologischen Katastrophen, welche den Veränderungsprozess auslösten. Auch wenn gesundheitliche Grossfolgen haben verhindert werden können, die Tierseuchen anfangs des ersten Jahrzehntes haben die landwirtschaftlichen Produktionsweisen ganz grundlegend beeinflusst. Zahlreiche Landwirtschaftsbetriebe haben sich «neuorientiert», wo immer möglich schien man damals auf Gemüsebau umgestellt zu haben.

Unterstützt durch Organisationen mit ökologischen Zielsetzungen, haben kleinbäuerliche Kreise und die neue Gemüsebauernschaft eine Bewegung in Gang gesetzt, welche auch eine Umstellung des Konsumverhaltens in der Bevölkerung zur Folge hatte. Auch die vegetarische Bewegung gewann Einfluss auf verschiedene Detailhandelsketten sowie auf grosse Bereiche der Gastronomie und die Tourismusbranche stärkte im gleichen Sinne ihren Wellness-Sektor, was angesichts der Welternährungslage als sehr fortschrittlich eingestuft wurde.

Über die Folgen dieser «Neuorientierung» machen sich damals nur wenig Leute Gedanken. Einzig Landschaftsschutzkreise sprachen von verheerenden Auswirkungen auf das Landschaftsbild, welche die neuen Produktionsformen mit sich bringen könnten. Heute beklagen wir, dass die letzten naturnahen Kulturlandschaften des Mittellandes mit Glashäusern und Kunststofftunnels verschandelt werden. Der technologisierte Gemüse-, Obst- und Rebbau sowie die mechanisierte Landwirtschaft haben den Charakter des Mittellandes, was sein äusseres Erscheinnen betrifft, weit mehr verändert, als die Vernetzung der Stadtlandschaften.

Und wieder einmal stehen sich zwei Haltungen gegenüber, wie wir sie in den verschiedenen Disziplinen der Raumentwicklung, d.h. der ehemaligen Raumplanung und der Regionalökonomie wie der heute verbreiteten Raumverwaltung (RV) und dem Raumentwicklungsmanagement (REM) sowie dem Raumentwicklungsdesign (RED) und dem Prozessdesign (PD) kennen. Es sind die Hal-

tungen «Hätten wir doch damals, als wir noch konnten ...» und «Machen wir das Beste aus dem Unvermeidlichen», die ich hier anspreche. Macht das Rückwärtsschauen Sinn? Was nützt es uns zu wissen, dass wir damals in den ersten zwei, drei Jahren des neuen Jahrhunderts als Raumplanungsfachleute (wie wir damals genannt wurden) an sich die Aufgabe gehabt hätten, die Landwirtschaftszonen so zu differenzieren, dass der Neuorientierungsprozess planvoll verlaufen wäre. Dies hätte bedeutet, dass klare Ziele aufgrund von öffentlichen Diskursen hätten vereinbart werden müssen. Darauf aufbauend hätten die damals in Mode stehenden Landschaftsentwicklungskonzepte Aussagen enthalten sollen, die in den Nutzungsplanungen umzusetzen gewesen wären. Es wären, neben der Differenzierung der Landwirtschaftszonen, auch Bestimmungen über die Gestaltung der neuen Bauten und Anlagen in den Gemüsebauzonen notwendig gewesen. Die Anordnung und die landschaftsgestaltenden Bepflanzungen hätten Gegenstand von Landschaftsgestaltungskonzepten sein müssen. Die Kantone waren damals noch verantwortliche Träger der Raumplanung und unterliessen es sogar teilweise, die Landwirtschaftszonen zu differenzieren. Ich lass es mit diesen Bemerkungen bewenden; denn was nützt die Haltung «Hätten wir doch ...»!

Analysen darüber, was falsch gelaufen ist, machen nur Sinn, wenn wir uns heute, 15 Jahre danach, überlegen, was derzeit zu bewegen wäre. Was liesse sich noch beeinflussen, wohl wissend, dass es politisch und gesellschaftlich schwierig ist, betreffend solcher Anliegen Konsense oder zumindest eine Akzeptanz zu finden. Die opportunistische Haltung, das Beste aus der Situation machen zu wollen, brauche ich nicht weiter zu erklären. Dies wird ja derzeit in unseren Fachkreisen genug lautstark vertreten. Ich spreche das Fachgebiet Landschaftsdesign an, welches mit dem wiederentdeckten Gestaltungsprinzip der Symmetrie all die Glashäuser und Kunststofftunnels in die Landschaft einordnen will. Der angestrebte «Produktionspark Landschaft Mittelland» wird ja mittlerweile bereits in der Destinationswerbung global verbreitet. (Um mich in diesem Zusammenhang zu outen: Als Prozessdesigner weigere ich mich standhaft, auf meiner Homepage die entsprechende Werbeaufschrift zu tragen.)

Ist es nun aber tatsächlich das Beste, das wir in dieser Situation tun können? Ein teilweiser Rückbau jener Glashauslandschaften, welche erfolgversprechend wieder renaturiert werden könnten, müsste doch möglich sein. Was in den ersten Jahren des 21. Jahrhunderts mit Industriearealen und zum Teil mit Straßenflächen möglich war, sollte ein gutes Jahrzehnt später auch mit industriellen Gemüsebauanlagen zu verwirklichen sein. ■

## randnotizen

von Kurt Gilgen

1. *Einmal* *die* *Welt*  
2. *gäbe* *die* *Welt*  
3. *Welt* *mein*

*Une vision pour l'an 2015: La production agricole a totalement changé. C'était à cause des épidémies que les paysans ont commencé à produire dans les premières années du nouveau siècle presque sur tout le Plateau de la Suisse des légumes de façon industrielle. Les serres et les tunnels en plastique défigurent maintenant (en l'an 2015) le paysage. On n'a pas réagi à temps, c'est à dire, dans les premières années après l'entrée en vigueur du nouvel Art. 16 de la LAT, qui aurait obligé à définir en détail les nouvelles zones agricoles.*